

UK-Assembly instruction and user manual
DE - Montage- und Betriebsanleitung
SE-Monterings- och bruksanvisning.
NO-Monteringsveiledning og bruksanvisning
FI-Kokoamis- ja käyttöohje

Monteringsvejledning

UK-Mounting instruction, DE-Montageanleitung, SE-Monteringsanvisning, NO-Monteringsanvisning, FI-Asennusohjeita

1

2

3

4

5

1

2

3

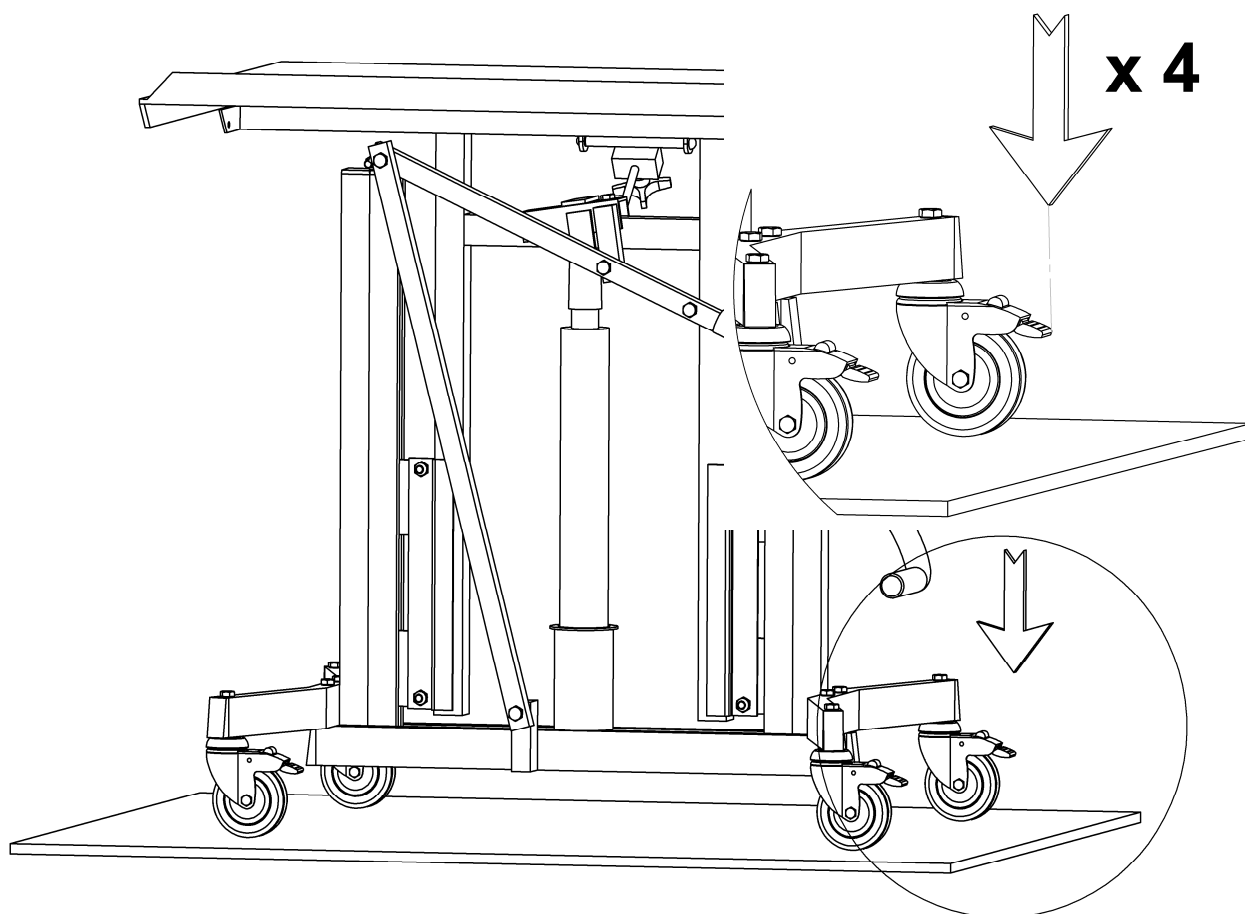
4

5

	E 4x		H 2x		K 1x		
	F 4x		I 8x		L 1x		
	G 1x		J 1x		M 8x		N 4x

Korrekt bremsning af hjul

UK-Correctly blocked wheels, DE-Korrekte Blockierung der Räder , SE-Korrekt bromsning av hjul, NO-Korrekt bremsing av hjul, FI-Jarrun oikea käyttö



DK-OBS! Vær opmærksom på at bordet er placeret på et jævnt underlag, og at alle hjul er bremset korrekt, og i kontakt med gulvet – inden bordet belastes med vægt.

UK-Caution! Please note that the table is placed on a flat surface and that all wheels are properly blocked, and in contact with the floor - before the table is loaded with weight.

DE-Achtung! Bitte beachten Sie, dass der Tisch auf ebenen Untergrund zu platzieren ist, alle Räder blockiert, und in Kontakt mit dem Boden sein müssen - bevor der Tisch mit Gewicht belastet wird.

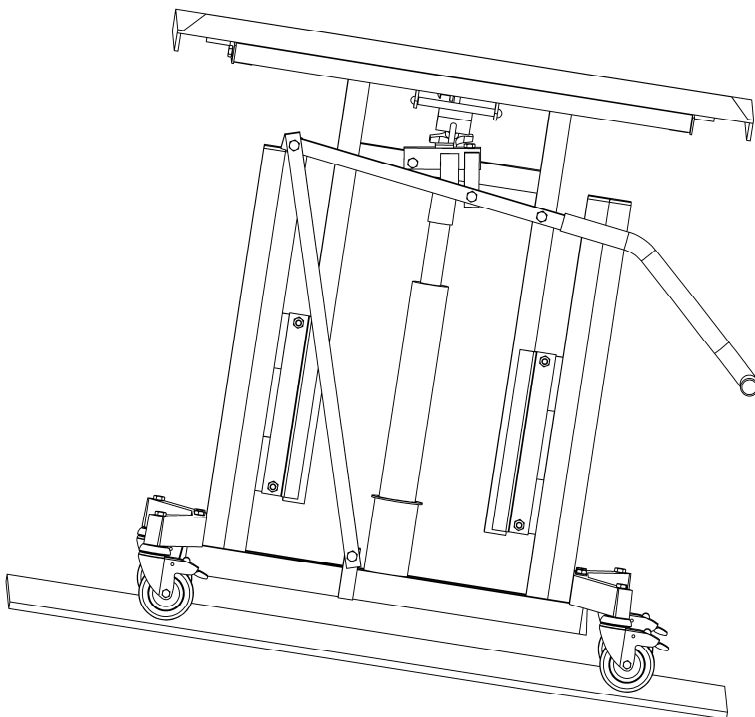
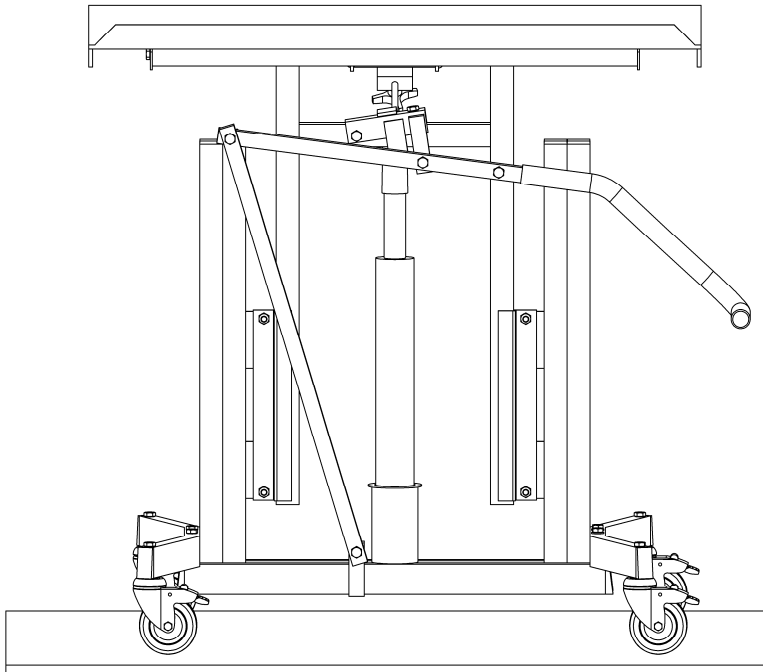
SE-OBS! Var uppmärksam på att bordet är placerat på ett jämnt underlag, och att alla hjul är korrekt bromsade, och i kontakt med golvet innan bordet belastas med vikt.

NO-OBS! Vær oppmerksom på at bordet er plassert på et jevnt underlag og at alle hjul er bremset korrekt og i kontakt med gulvet - før bordet belastes med vekt.

FI-Varoitus! Pitäkää huoli että pöytä on sijoitettu tasaiselle alustalle ja että kaikki pyörät ovat lukittuja ja vastaavat lattiaan - vasta tämän jälkeen saa pöydän kuormata.

Korrekt vandret underlag

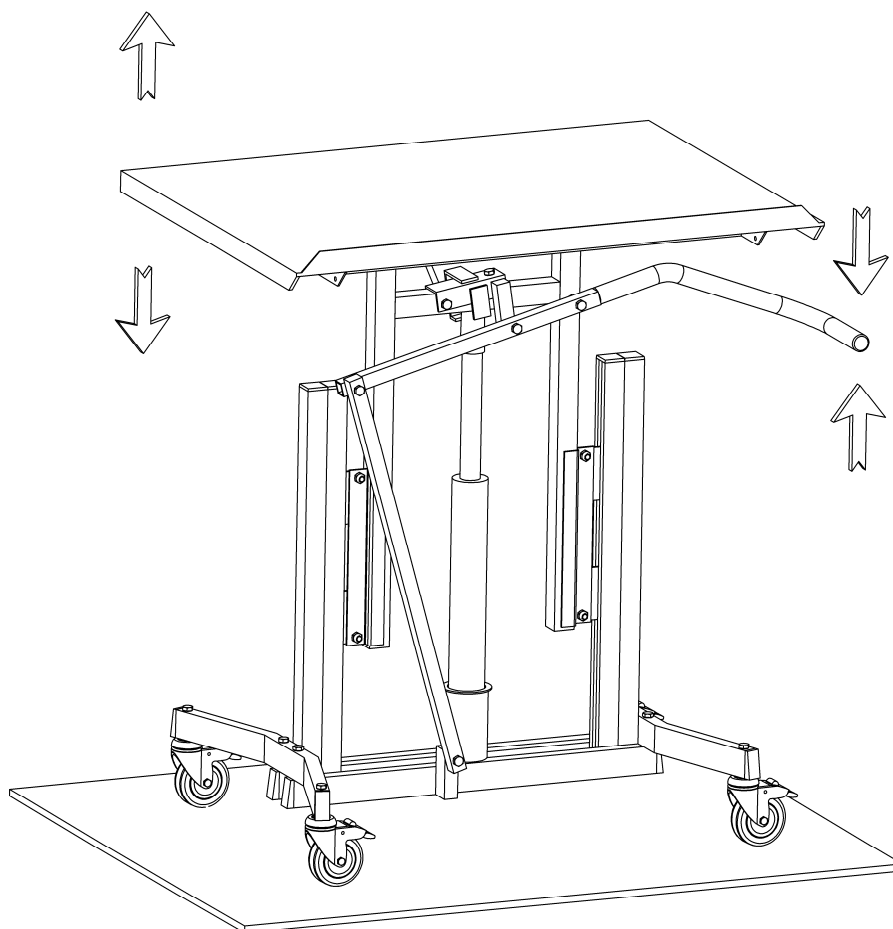
UK-Correctly horizontal surface, DE-Korrekt waagerechter Untergrund, SE-Korrekt horisontellt underlag, NO-Korrekt vannrett underlag, FI-Valitse suora käyttöalusta



DK-Brug aldrig bordet på skrånende flader, UK-Warning never use the table on sloping surfaces, DE-Niemals den Tisch auf schrägem Untergrund verwenden, SE-Använd aldrig bordet på sluttande golv, NO-Bruk aldri bordet på skrånende flater, FI-Varoitus - älä koskaan käytä pöytää kaltevilla pinnalla.

Regulering af bordets højde

UK-How to adjust the height of the table, DE-Regulierung der Tischhöhe, SE-Reglering av höjdställning, NO-Regulering av bordets høyde, FI-Pöydän korkeuden säätäminen



DK-Bordets højde reguleres ved hjælp af håndtag, vær opmærksom ved nedadgående regulering, der skal trykkes let på håndtaget nedad – for at overvinde hjælpecylinder. Slippes håndtaget stopper bordet øjeblikkeligt i den givne position.

UK-The table's height can be adjusted using the handle, note that the downward adjustment is to be pressed lightly on the handle downwards - to overcome the auxiliary cylinder. After releasing the handle the table stops immediately in the given position.

DE-Die Tischhöhe kann durch Auslösen des Griffs reguliert werden. Beachten Sie, dass Sie für die Absenkung des Tisches etwas Druck auf die Platte ausüben müssen. Damit überwinden Sie den Druck des Hilfszylinders. Nach Loslassen des Griffs bleibt die Tischhöhe unmittelbar in der jeweiligen Position.

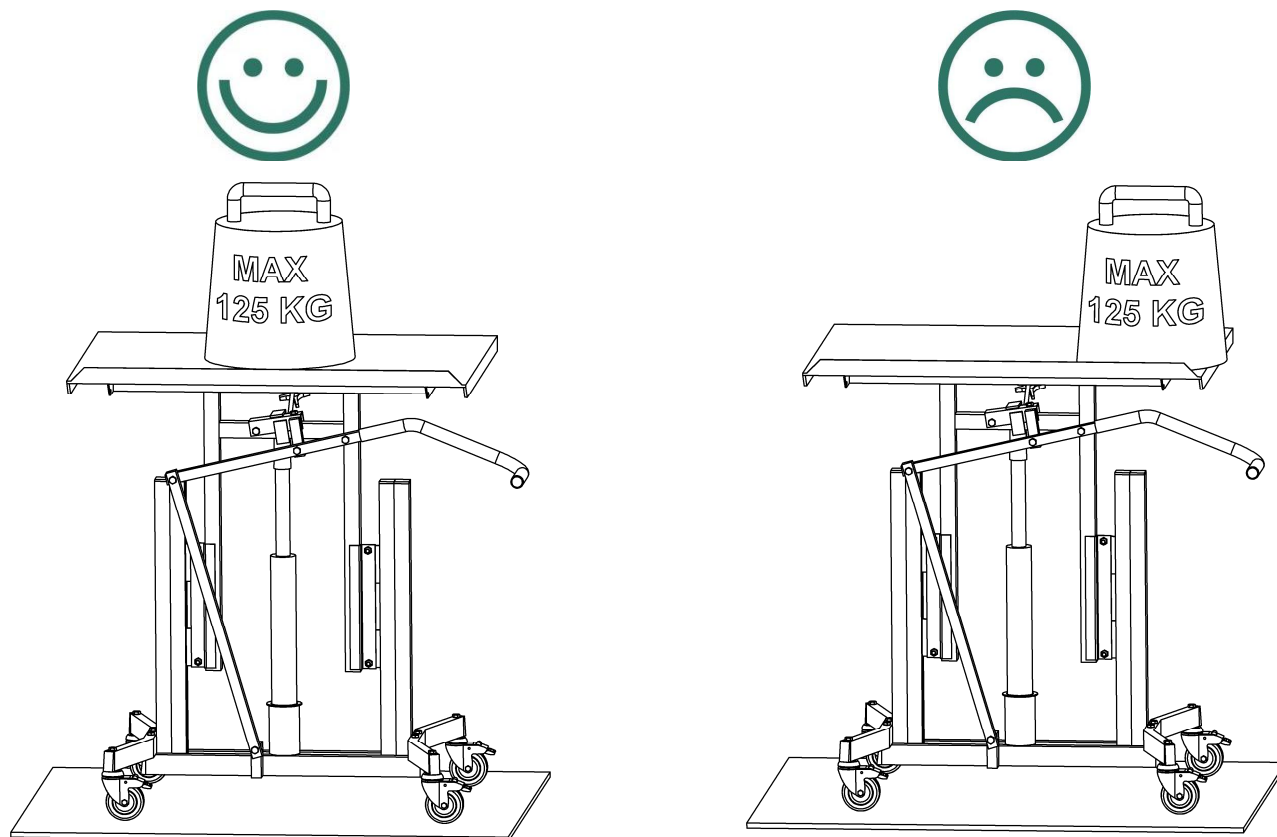
SE-Bordets höjdställning regleras med hjälp av ett handtag, var uppmärksam på att vid nedåtgående reglering, skall det tryckas lätt på handtaget nedåt – för att betvinga hjälpcylindern. Släpper man handtaget så stoppar bordet ögonblickligen i den givna positionen.

NO-Bordets høyde reguleres ved hjelp av håndtaket. Vær oppmerksom ved nedadgående regulering, bruk kun et lett trykk på håndtaket nedover for å overvinne hjelpesynderen. Slippes håndtaket stopper bordet øyeblikkelig i den gitte posisjon.

FI-Pöydän korkeutta säädetään kahvalla, huomaa että pöytää laskettaessa on käytettävä hieman voimaa apusyinterin vuoksi. Kun irrotat otteen kahvasta jää pöytä sille korkeudelle.

Korrekt placering af belastning

UK-Correct positioning of load, DE-Korrekte Gewichtsbelastung, SE-Korrekt placering av belastning, NO-Korrekt plassering av belastning, FI-Kuorman oikea sijoittaminen



DK-Vær opmærksom på altid at placere belastningen i center af bordet. Respekteres dette ikke, kan det medføre skader i bordets konstruktion, og i værste fald afstedkomme at bordet vælter.

UK- Make sure to always place the load in the center of the table. Respected not, it can cause damage in the table design, and at worst cause the table to tilt.

DE-Den Tisch immer mittig belasten. Missachtung kann zu Schäden an der Konstruktion des Tisch führen, schlimmstenfalls kann es dazu führen, dass der Tisch umfällt.

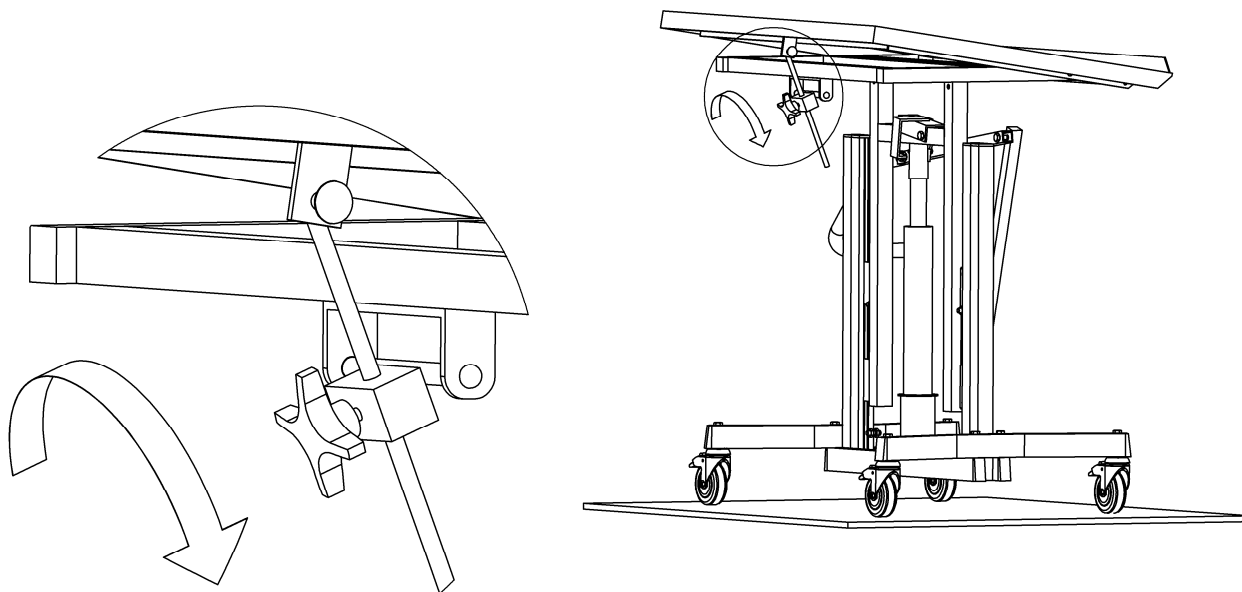
SE-Var uppmärksam på att alltid placera belastningen i centrum av bordet. Respekteras inte detta kan det medföra skador i bordets konstruktion, och i värsta fall medföra att bordet välter.

NO-Vær oppmerksom på å plassere vekten i senter av bordet. Respekteres ikke dette kan det medføre skader i bordets konstruksjon, i verste fall kan bordet velte.

FI-Aseta aina kuorma pöydän keskelle. Mikäli näin ei tehdä voi pöytä vaurioitua tai kaatua.

Justering af bordpladens hældning

UK-Adjustment of angular board position, DE-Einstellung des Neigungswinkels der Tischplatte, SE-Justering av bordsskivans vinkel, NO-Justering av bordplatens vinkel, FI-Tason kallistuksen säätäminen.



DK-OBS! Vær opmærksom på at justeringsskrue er strammet godt til, og forsøg aldrig at justere vinkel på bordplade, med belastning på bordpladen samtidigt.

UK-CAUTION! Be aware that the adjustment screw is tightened firmly, and never attempt to adjust the angle on top, with load on the working surface simultaneously.

DE-Achtung! Bitte beachten, dass die Stellschraube immer fest angezogen ist, und niemals versuchen, die Schrägung mit gleichzeitiger Belastung auf der Tischplatte einzustellen.

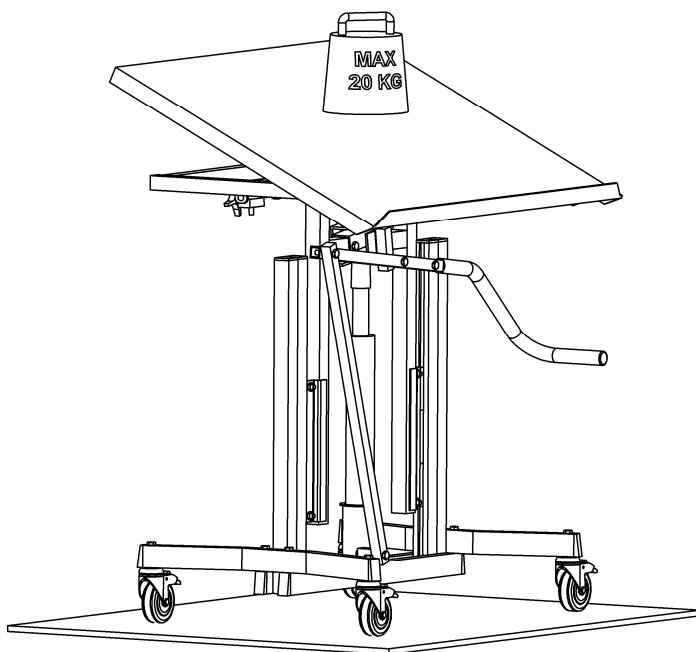
SE-OBS! Var uppmärksam på att justeringsskruven är ordentligt ådragen, och försök aldrig att justera lutningen på bordsskivan samtidigt som Ni belastar bordet.

NO-Vær oppmerksom på at justeringsskruen er strammet godt til, forsøk aldri å justere bordplatens vinkel med vekt på bordet.

FI-Varoitus! Varmistu että säätöruuvi on kiristetty kunnolla äläkä koskaan yritä säätää tason kulmaa kuormattuna.

Korrekt belastning af vinklet bordplade

UK-Correctly loading of angular board plate, DE-Korrekte Belastung von schräger Tischplatte, SE-Korrekt belastning av vinklad bordsskiva, NO-Korrekt belastning av vinklet bordplate, FI-Kuorman oikea sijoittaminen kallistetulle tasolle.



DK-Ved vinklet bordplade max.20.kg.
UK-By angled tabletop max.20.kg.
DE-Bei belasteter Tischplatte maximal 20 kg
SE-Vid vinklad bordsskiva max. 20 kg.
NO-Ved vinklet bordplate max 20 kg.
FI-Kallistetun tason kantavuus 20 kg.

DK-Vær opmærksom på altid at placere belastningen i center af bordet. Respekteres dette ikke, kan det medføre skader i bordets konstruktion, og i værste fald afstedkomme at bordet vælter.

UK-Make sure always to place the load in the center of the table. If this is not respected, it can cause damage in the table construction and in worst case cause the table to overturn.

DE-Den Tisch immer mittig belasten. Missachtung kann zu Schäden an der Konstruktion des Tisches führen, schlimmstenfalls kann es dazu führen, dass der Tisch umfällt.

SE-Var uppmärksam på att alltid placera belastningen i centrum av bordet. Respekteras inte detta kan det medföra skador i bordets konstruktion och i värsta fall medföra att bordet välter. .

NO-Vær oppmerksom på å alltid plassere vekten i senter av bordet. Respekteres ikke dette kan det medføre skader i bordets konstruksjon, i verste fall kan bordet velte.

FI-Olkaa tarkkoja siitä, että kuorman painopiste on aina pöydän keskellä. Mikäli näin ei ole, voi pöydän rakenne vaurioitua ja pahimmassa tapauksessa pöytä voi kaatua.

Vedligeholdelse

UK-Maintenance, DE-Wartung, SE-Skötsel, NO-Vedlikehold, FI-Ylläpito

DK-Såfremt bordet bruges dagligt, anbefales det at tjekke alle bspændinger mindst en gang årligt.

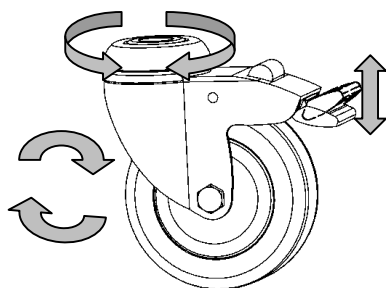
UK-If the table is being used daily, it is advisable to check all bolts and nuts, at least once annually.

DE-Wird der Tisch täglich benutzt, wird empfohlen, alle Schrauben und Bolzen mindestens einmal jährlich nachzuziehen.

SE-Om bordet används dagligen, råder vi Er att se över att samtliga bultar och skruv är ordentligt åtdragna – minst en gång om året.

NO-Brukes bordet daglig, anbefales det å sjekke alle bolter og muttere minst en gang i året.

FI-Mikäli pöytää käytetään päivittäin tulee kaikki ruuvit ja mutterit tarkistaa vähintään kerran vuodessa.



DK-Hjulene tjekkes løbende under brug, tjek at bremsefunktionen virker, at bremsepedalen er i stand til at bremse hjulet, tjek at hjul og hjulgaffel kan dreje rundt. Bruges bordet til at transportere en given belastning, kan defekte hjul være medvirkende til at bordet vælter.

UK-The wheels must be checked regularly during use, check that the brake function is working! – is the brake pedal able to stop the wheel, also check out that the wheel and wheel fork can turn around. Using the worktable to carry a given load, defect wheels can cause the table to overturn.

DE-Die Räder sind laufend während des Gebrauchs zu überprüfen; kontrollieren Sie die korrekte Funktion der Bremsen, die korrekte Funktion der Bremspedale sowie den Freilauf der Räder und Radaufhängungen. Wird der Tisch zum Transport eines gewissen Gewichts verwendet, können defekte Räder dazu führen, dass der Tisch umfällt.

SE-Hjulen måste kontrolleras regelbundet, kontrollera att bromsfunktionen fungerar, kontrollera att hjul och hjulgaffel kan snurra runt. Används bordet till att transportera en given belastning, kan defekta hjul medverka att bordet välter.

NO-Hjulene sjekkes regelmessig under bruk, sjekk at bremsefunksjonen virker! - at bremsepedalen kan bremse hjulet, sjekk at hjul og hjulgaffel kan dreie rundt. Brukes bordet til transport av gitt belastning, kan defekte hjul medvirke til velt av bordet.

FI-Pyörrien kuntoa tulee seurata koko ajan, tarkistaa että jarrut toimivat! Pysäyttääkö jarrupolkimen painaminen pyörän liikkeen, tarkista myös pääseekö pyörä pyörimään vapaasti. Viallinen pyörä voi kaataa koko kärryn sen ollessa kuormattuna.

